

Překlad publikace Evropské unie  
2013



ÚMČMZ

POKYN č. 15  
k uplatňování směrnice o bezpečnosti hraček  
POTŘEBY K BARVENÍ A MALOVÁNÍ, PSACÍ  
A KRESLÍCÍ POTŘEBY A PAPIRENSKÉ ZBOŽÍ

Poslední zapracovaná aktualizace: 09/10/2012

Přeloženo z originální anglické publikace uveřejněné Generálním ředitelstvím pro podnikání a průmysl  
na <http://ec.europa.eu/enterprise>  
© Evropská unie, 2012.

Český překlad: © Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (ÚNMZ), 2013

Za překlad je odpovědný výhradně Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**POKYN č. 15  
K UPLATŇOVÁNÍ SMĚRNICE O BEZPEČNOSTI HRAČEK**

**POTŘEBY K BARVENÍ A MALOVÁNÍ, PSACÍ A KRESLÍCÍ POTŘEBY A PAPIRENSKÉ ZBOŽÍ**

Tento pokyn je nezávazný dokument určený ke stanovení pravidel, která mohou pomoci členským státům a zúčastněným stranám v rozlišení mezi hračkami a papírenským zbožím. Tento dokument vyjadřuje názor většiny členů Expertní skupiny pro bezpečnost hraček. Obrázky zveřejněné v dokumentu představují příklady, které mají usnadnit rozhodování. To však neznamená, že zastupované výrobky jsou ve shodě<sup>1</sup>.

Tento dokument nezbavuje národní orgány povinnosti individuálně rozhodnout o jakémkoliv jednotlivém výrobku, zda spadá do působnosti směrnice o bezpečnosti hraček nebo do působnosti jiné sektorové legislativy. Soud opakovaně potvrdil, že národní orgány, jednající pod dozorem soudů, musí postupovat na základě individuálního přístupu a zohlednit všechny charakteristiky výrobku. Proto tento dokument „nepředepisuje“, co požaduje regulatorní právní rámec. Spíše má sloužit jako jeden z mnoha prvků podporujících národní kompetentní orgány v jejich rozhodování o jednotlivých výrobcích na základě individuálního přístupu. Tento dokument zejména nezbavuje národní orgány povinnosti konzultovat věc s kolegy z jiných regulovaných sektorů za účelem získání kompletního pohledu na všechny aspekty týkající se daného výrobku.

### **1. Ustanovení směrnice o bezpečnosti hraček 2009/48/ES**

Článek 2 směrnice o bezpečnosti hraček 2009/48/ES definuje hračky jako výrobky „vyrobené nebo určené, výlučně či nevýlučně, ke hraní dětem mladším 14 let.“

Definice uvádí následující kritéria pro rozhodování, zda výrobek spadá pod působnost směrnice:

- jakýkoliv výrobek navržený nebo určený
- výlučně či nevýlučně
- ke hraní
- dětem mladším 14 let.

Směrnice neobsahuje žádná zvláštní ustanovení ohledně psacích materiálů.

### **2. Kategorie výrobků**

#### **2.1 Potřeby k barvení a malování**

Potřeby k barvení a malování se považují za hračky podle směrnice o bezpečnosti hraček 2009/48/ES za předpokladu, že nejsou určeny pro umělecké využití.

Příklady potřeb k barvení a malování určených ke hraní:

Barevné tužky (pastelky)	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>První obrázek na straně 2</i>
--------------------------	---

<sup>1</sup> Názory vyjádřené v tomto dokumentu nejsou právně závazné: závazně vykládat právní předpisy Společenství může pouze Evropský soudní dvůr (Soud)

Popisovače s plstěným hrotem	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Druhý obrázek na straně 2</i>
Voskové pastelky	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Třetí obrázek na straně 2</i>
Křídly	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Čtvrtý obrázek na straně 2</i>
Barvy v tubě ke hraní	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>První obrázek na straně 3</i>
Razítka ke hraní (obsahující inkoust nebo s inkoustovou podložkou)	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Druhý obrázek na straně 3</i>
Prstové barvy	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Třetí obrázek na straně 3</i>

Profesionální malířské potřeby prodávané v obchodech nebo odděleních, která jsou specializovaná na umělecké potřeby (kreslířské uhly, pastelky, tužky, akvarelové pastelky, barvy na kvaš a zvláště olejové barvy v tubě) nejsou považovány za hračky.

Příklady potřeb k barvení a malování, které nejsou považovány za hračky:

Gelová pera	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Čtvrtý obrázek na straně 3</i>
Profesionální malířské potřeby	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Pátý obrázek na straně 3</i>

Avšak tyto výrobky musí být v souladu s obecnými požadavky na bezpečnost podle směrnice 2001/95/ES (směrnice o obecné bezpečnosti výrobků).

## 2.2 Psací a kreslicí potřeby

Psací nebo kreslicí potřeby, kterými se může nejen psát, ale mohou být použity i ke hraní (bublifuková pera, pera ve tvaru zvířátek atd.) jsou považovány za hračky a musí být v souladu s požadavky Směrnice na bezpečnost hraček.

Tužky nebo pera, které mají jeden konec (často odnímatelný) ve tvaru klaunovy hlavy nebo zvířecího těla jsou klasifikovány jako hračky.

Tyto výrobky nejsou výhradně funkční a úmysl výrobce nebyl ve vztahu k dětem neutrální, když přidal tyto doplňky.

Příklady psacích potřeb určených ke hraní:

Bublifuková pera	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>První obrázek na straně 4</i>
Pera ve tvaru zvířátek	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Druhý obrázek na straně 4</i>
Pera s (odnímatelnými) tvarovanými konci	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Třetí obrázek na straně 4</i>

Pera a tužky mající výhradně funkční účel, a to psaní, nejsou považována za hračky. Pera a tužky mající doplňkové prvky (jako ozdobu, vůni atd.) nejsou považovány za hračky, pokud doplňkové prvky nepodněčují ke hře.

Příklady psacích potřeb, které nejsou považované za hračky:

Pera a tužky mající výhradně funkční účel, a to psaní	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>První obrázek na straně 5</i>
Pera a tužky s doplňkovými prvky	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Druhý obrázek na straně 5</i>

Avšak tyto výrobky musí být v souladu s obecnými požadavky na bezpečnost podle směrnice 2001/95/ES (směrnice o obecné bezpečnosti výrobků).

## 2.3 Ostatní papírenské potřeby

Papírenské potřeby obecně mají vzdělávací a funkční účel. Přidání vlastností a ozdob není obecně považováno za dostatečný důvod k tomu, aby to změnilo účel těchto výrobků, protože není obsažena

herní hodnota. Toto platí pro poznámkové bloky, adresáře, sady tužek, samolepky, psací soupravy obsahující bločky, obálky a někdy pero, vše barevné nebo ozdobené sladěnými motivy, listy samolepek k dekoraci dopisního papíru, pravítka, kompasu atd.

Poznámkové bloky a adresáře	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Třetí obrázek na straně 5</i>
Sady obsahující pera	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Čtvrtý obrázek na straně 5</i>
Ořezávátko	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>První obrázek na straně 6</i>

Tyto výrobky musí být v souladu s obecnými požadavky na bezpečnost podle směrnice 2001/95/ES (směrnice o obecné bezpečnosti výrobků).

Avšak pokud je herní hodnota dána výrobcem úmyslně dodatečně k funkčnímu a vzdělávacímu účelu papírenských potřeb a podle orientačních kritérií uvedených v "Pokynu č. 4 o klasifikaci výrobků šedé zóny", může být výrobek považován za hračku a musí být v souladu s požadavky směrnice o bezpečnosti hraček.

Ořezávátko na hraní	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Druhý obrázek na straně 6</i>
Gumy	<a href="http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf">http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/015_guidance_document_classification_of_writing_instruments_and_stationery_items_en.pdf</a>  <i>Třetí obrázek na straně 6</i>

Psací a papírenské potřeby klasifikované jako hračky musí být v souladu se směrnicí o bezpečnosti hraček 2009/48/ES a další příslušnou legislativou EU, např. položkami 51 a 52 nařízení REACH<sup>2</sup> týkajícími se ftalátů. Požadavky obsažené v harmonizovaných a určených normách využívají předpokladu shody. Při posuzování rizik, která může hračka představovat, mohou výrobci využít mezinárodní normy, např. ISO 11540 „Vnější uzávěry pro psací a značkovací prostředky, určené pro děti do 14 let – Bezpečnostní požadavky“.

<sup>2</sup> OJEU, 30. 12. 2006, L396, str. 1